

# HOJA DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES



Fecha de publicación 25 Septiembre 2016

FM00013-00.2, FM00013-01.2

Este producto está empaquetado para la venta minorista y destinado para uso del consumidor. La Norma de Comunicación de Peligro de la OSHA de los EE. UU. (29 CFR 1910.1200) no se aplica a los "productos de consumo", según lo definido por la Ley para la Seguridad de los Productos de Consumo de los EE. UU. (U.S. Consumer Product Safety Act) y la Ley Federal de Sustancias Peligrosas (Federal Hazardous Substances Act), que incluyen los productos de consumo usados en el lugar de trabajo en el palzo y la frecuencia de exposición típicas, según lo experimentado por los consumidores cuando se utilizan para el propósito previsto. Esta hoja de datos de seguridad (SDS, Safety Data Sheet) se proporciona como cortesía a fin de brindar asistencia para el uso apropiado y la manipulación segura. La información del uso y la seguridad del producto de consumo pertinente se incluye en la etiqueta del producto y en la Sección 16 de esta SDS para una referencia sencilla. Esta SDS ha sido diseñada para EE. UU. y Canadá. Las diferencias entre los requisitos de estos países se observan según corresponda.

## Sección 1: Identificación del producto y la compañía

Nombre del producto	Fabric Softener (Liquid)	Suavizante de telas (líquido)
Equivalente	.	.
Uso del producto	Aditivo de lavandería o de pretratamiento.	
Restricciones de uso	Siga las indicaciones que se presentan en la etiqueta del producto	

Nombre del fabricante	Seventh Generation, Inc.
Dirección	60 Lake Street, Burlington, VT 05401, USA

Nro. de teléfono de Emergencia	EE. UU., Canadá
M-F 8 am - 5 pm ET (excepto días festivos)	1-800-211-4279
Fuera de esta horario	1-800-255-3924 (ChemTel)

## Sección 2: Identificación de peligros

Clasificación	
EE. UU.	Este producto no se considera peligroso en conformidad con el estándar de comunicación de peligros 2012 de OSHA (29 CFR 1910.1200).
Canadá	Este producto no se considera peligroso en conformidad con WHMIS 2015.

Peligros no identificados de otro mod	
	Ninguno conocido.

Porcentaje de ingredientes con toxicidad grave desconocida	
	0 % de este producto consta de ingredientes con toxicidad oral desconocida. Consulte la Sección 3.

## Sección 3: Composición, información sobre los ingredientes

Sin considerar la clasificación de peligros, Seventh Generation divulga en la etiqueta del producto para consumidores todos los ingredientes añadidos intencionalmente y, si corresponde, los ingredientes fortuitos a  $\geq 1\%$ .

Ingrediente	Función	Número CAS	Concentración% <sup>1</sup>	LD50 <sup>2</sup>
aqua (agua)	diluyente	7732-18-5	30% - 100%	No aplica.
metosulfato de hidroxietilamonio de palmoiletil dihidrogenado	agente suavizante de tejidos	157905-74-3	10% - 30%	>5000 mg/kg
dipropylene glycol	asistencia de procesamiento	25265-71-8	1% - 3%	14850 mg/kg
cloruro de calcio	modificador de viscosidad	10043-52-4	$\leq 1\%$	1000 mg/kg
aceites esenciales y extractos botánicos*	fragancia	mezcla	$\leq 1\%$	>5000 mg/kg
bencisotiazolinona	conservante	2634-33-5	$\leq 1\%$	1020 mg/kg
metilisotiazolinona	conservante	2682-20-4	$\leq 1\%$	>100 mg/kg

\*Puro : no aplica.

\*Lavanda y eucalipto azul: aceite de la hoja del eucalyptus globulus, aceite de lavandula angustifolia (lavanda), aceite de lavandula hybrida (lavandin), aceite de la hoja de pinus sylvestris (pino). Linalool es un componente de estos aceites esenciales.

<sup>1</sup> Cuando se muestran rangos, la concentración exacta del ingrediente se ha conservado como secreto comercial.

# HOJA DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES



<sup>2</sup> Toxicidad oral grave de LD50 (ratas): este valor lo proporciona el proveedor de materias primas o la bibliografía científica. No es un valor generado por Seventh Generation mediante pruebas con ratas. Seventh Generation utiliza métodos alternativos que no se basan en animales y en la bibliografía científica para determinar la clasificación de seguridad de nuestros productos y sus ingredientes.

## Sección 4: Medidas de primeros auxilios

Contacto con los ojos	Enjuague los ojos con agua inmediatamente después del contacto. Llame a un médico si la irritación se desarrolla o persiste.
Contacto con la piel	Enjuagar con abundante agua si se produce contacto con la piel. Llame a un médico si la irritación se desarrolla o persiste.
Ingestión	Beba 4-8 oz-de agua o leche inmediatamente. En caso de náuseas o dolor prolongado llame a un médico.
Inhalación	No se requieren primeros auxilios.
Notas para el médico	Trate en forma sintomática.
Síntomas y efectos más importantes	La exposición aguda puede irritar los ojos.

## Sección 5: Medidas para extinguir incendios

Medios de extinción apropiados	Apropiado para incendios. Utilizar agua, polvo químico seco, dióxido de carbono o espuma.
Medios de extinción no apropiados	No disponible.
Peligros específicos que puedan surgir de la mezcla de químicos	No disponible.
Productos con combustión peligrosa	No disponible.
Equipo de protección y precauciones para los bomberos	Los bomberos deben utilizar vestimenta de protección total y equipos de respiración autocontenidos para el fuego circundante.

## Sección 6: Medidas frente a una liberación accidental

Precauciones personales	
Contexto industrial	Utilice un equipo de protección personal adecuado (consulte la Sección 8).
Precauciones ambientales	
Evite que ingrese en lagos, arroyos, estanques o canales públicos.	
Métodos de contención y limpieza	
Contexto hogareño	Los derrames y fugas pequeñas se pueden limpiar y eliminar en la basura hogareña normal o diluir y eliminar por las alcantarillas.
Contexto industrial	Antes de proceder a limpiar, remítase a los datos sobre riesgos indicados. El material puede ser resbaloso si se derrama y moja. No deje que se derrame en un canal. Detengalo en la fuente y contenga el material. Elimine el líquido de acuerdo a las leyes aplicables federales, estatales y locales. Las cantidades pequeñas pueden eliminarse en la alcantarilla.

## Sección 7: Manipulación y almacenamiento

Manipulación segura	
Contexto hogareño	Utilice como se indica en la etiqueta del producto.
Contexto industrial	Utilice el equipo de protección personal adecuado (consulte la sección 8).
Almacenamiento seguro	MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y LAS MASCOTAS. Almacene en el envase original a temperatura ambiente y mantenga el envase cerrado cuando no esté en uso. Evite que se congele. El ablandador líquido de materiales se puede aglutinar si se expone a temperaturas bajo cero. Si eso ocurre, disuelva en agua tibia antes de agregar al enjuague final.
Incompatibilidades de almacenamiento	Ninguno conocido.

## Sección 8: Controles de exposición, protección personal

Límites de exposición	Ninguno conocido.
Controles de ingeniería	No aplica.

# HOJA DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES



Equipo de protección personal (EPP)	
Contexto hogareño	No se necesitan precauciones necesarios siempre y cuando el producto se utiliza según las indicaciones.
Contexto industrial	
Protección respiratoria	No se necesitan bajo condiciones normales. Solo se necesita ventilación general.
Protección ocular	Se pueden utilizar gafas protectoras u otro equipo protector.
Protección dérmica	Se pueden utilizar guantes.
Medidas de higiene	Manipule en conformidad con las buenas prácticas industriales de higiene y seguridad.

## Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico	Líquido.
Color	Blanquecino
Transparencia	Sólido.
Olor	Sin perfumar: Característica de los ingredientes. Perfumado: Característica de los ingredientes.
Umbral de olor	No disponible.

pH	2.2 - 2.8
Punto de fusión	No disponible.
Punto de congelamiento	No disponible.
Punto de ebullición inicial y rango de ebullición	No disponible.
Punto de inflamación	No disponible. Solución acuosa.
Tasa de evaporación	No disponible.
Límite de explosión superior (UEL)	No aplica.
Límite de explosión inferior (LEL)	No aplica.
Presión de vapor (mmHg)	No disponible.
Gravedad específica (H2O = 1)	1.00 0- 1.01
Densidad relativa	No disponible.
Densidad del vapor (aire = 1)	No disponible.
Solubilidad en agua	Mezclable.
Coefficiente de partición: n-octanol/agua	No disponible.
Viscosidad	No disponible.
COV (peso %)	No disponible.

## Sección 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad	Ninguno conocido.
Estabilidad química	Estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno conocido.
Condiciones a evitar	Ninguno conocido.
Materiales incompatibles	
Contexto hogareño	En general, los productos de limpieza no se deben mezclar con otros productos químicos de uso doméstico, salvo que se especifique en las indicaciones de uso.
Contexto industrial	Ninguno conocido.
Productos de descomposición peligrosa	Ninguno conocido.

## Sección 11: Información toxicológica

Posibles vías de exposición	Ojos. Piel. Ingestión.
Efectos de exposición aguda	
Toxicidad oral	LD50 >5000 mg/kg, calculada en función de los ingredientes.
Toxicidad dérmica	No disponible.
Toxicidad por inhalación	No disponible.
Contacto con los ojos	Irritación mínima, en función de datos in vitro.

# HOJA DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES




<b>Contacto con la piel</b>	No irritante, en función de los datos de Prueba repetida de irritabilidad dérmica en humanos (HRIPT).
<b>Información de componentes</b>	Consulte la Sección 3 para ver el ingrediente LD50 (oral grave).
<b>Efectos de exposición crónica</b>	No se espera que presente efectos crónicos sobre la salud.
<b>Sensibilización</b>	No indica posibilidad de sensibilización por contacto en función de la Prueba repetida de irritabilidad dérmica en humanos (HRIPT).
<b>Carcinogenicidad</b>	No se espera que presente efectos crónicos sobre la salud.
<b>NTP</b>	No hay ingredientes enumerados
<b>IARC</b>	No hay ingredientes enumerados
<b>OSHA</b>	No hay ingredientes enumerados
<b>Efectos reproductivos</b>	No se espera que presente efectos crónicos sobre la salud.
<b>Teratogénesis</b>	No se espera que presente efectos crónicos sobre la salud.
<b>Mutagenicidad</b>	No se espera que presente efectos crónicos sobre la salud.
<b>Efectos sobre el órgano objetivo</b>	No se espera que presente efectos crónicos sobre la salud.

## Sección 12: Información ecológica

<b>Ecotoxicidad</b>	No disponible.
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	Este producto es biodegradable, en función de OECD 301B.
<b>Potencial bioacumulativo</b>	No aplica.
<b>Movilidad en el suelo</b>	No disponible.
<b>Destino ambiental</b>	No se prevén efectos adversos.

## Sección 13: Consideraciones de eliminación

<b>Eliminación del producto</b>	La eliminación se debe realizar en conformidad con las leyes y regulaciones locales, estatales, provinciales y federales que apliquen.
<b>Contexto hogareño</b>	Los residuos del producto en el frasco pueden eliminarse en la basura o se pueden diluir en agua y eliminar por las alcantarillas. Cuando se utiliza en conformidad con las indicaciones, el producto es seguro para fosas sépticas.
<b>Contexto industrial</b>	Cuando se desecha en su forma original, este producto no se considera un desecho peligroso según las regulaciones federales; sin embargo, las regulaciones pueden variar de un estado o provincia a otra y se puede designar como desecho peligroso. Verifique con las autoridades de desechos y aguas residuales locales. Conocemos las clasificaciones de residuos de los siguientes estados:
<b>Código de residuos peligrosos de California</b>	561
<b>Código de residuos peligrosos de Connecticut</b>	CT04
<b>Código de residuos líquidos de Michigan</b>	029L
<b>Código de residuos peligrosos de Washington</b>	WT02
<b>Paquete vacío</b>	Se ofrece un recipiente vacío para el reciclaje. Si no se puede reciclar, elimine en la basura. 

## Sección 14: Información de transporte

<b>DOT de los EE. UU.</b>	No regulado
<b>Estados de los EE. UU.</b>	Ver el DOT de los EE. UU. para la clasificación de los productos terminados para el transporte.
<b>Residuos</b>	En algunos estados se regula si los agentes/usuarios comerciales eliminan el producto en su forma original como residuo. Consulte la Sección 13 para conocer los códigos de residuos estatales aplicables.
<b>TDG canadiense (transporte de superficie)</b>	No regulado
<b>IMDG (transporte marítimo)</b>	No regulado

# HOJA DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES



IATA (transporte aéreo)	No regulado
-------------------------	-------------

## Sección 15: Información normativa

<b>EE. UU.</b>	
<b>Ley de control de sustancias tóxicas (TSCA)</b>	Este producto cumple con los requisitos de inventario de la Ley de control de sustancias tóxicas de los EE. UU. (TSCA).
<b>California Prop 65</b>	Este producto no está sujeto a los requisitos de etiquetas de la Disposición 65 de California.
<b>Junta de recursos aéreos de California (CARB)</b>	No aplica.
<b>Canadá</b>	
<b>Lista de sustancias domésticas (DSL)</b>	Este producto cumple con los requisitos de inventario según la Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá.
<b>Derecho al conocimiento</b>	Sin tener en cuenta la clasificación de peligros, Seventh Generation divulga en la etiqueta del producto todos los ingredientes añadidos intencionalmente y, si corresponde, los ingredientes fortuitos al $\geq 1\%$ . Consulte la sección 3 de esta SDS para la enumeración de ingredientes.
<b>Otro</b>	Las fragancias que se utilizan en este producto cumplen con las pautas aplicables de la Asociación de fragancias internacional (IFRA).

## Sección 16: Información miscelánea

<b>Clasificación del sistema de identificación de materiales peligrosos (HMIS)</b>  Leyenda: 4-Severo, 3-Grave, 2-Moderado, 1-Leve, 0-Mínimo	<b>SALUD</b>	<b>0</b>
	<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>0</b>
	<b>PELIGROS FÍSICOS</b>	<b>0</b>
	<b>PROTECCIÓN PERSONAL</b>	<b>A</b>

<b>Clasificación de la Asociación estadounidense de protección contra incendios (NFPA)</b>	No determinado
--	----------------

## Información de la etiqueta del producto de consumo

<p><b>CÓMO USAR</b></p> <p>0,75 oz/22 ml para cargas medianas. 1 oz/29 ml para cargas más grandes. Agregue en el dispensador apropiado antes del lavado o agregue al agua, no directamente sobre la ropa, en el inicio del ciclo de enjuague final.</p> <p>El suavizante líquido puede volverse más espeso si se expone a temperaturas muy bajas. Si esto sucede, disuelva la cantidad recomendada en agua tibia antes de usar.</p> <p><b>MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.</b> Si el producto entra en contacto con los ojos, lave con abundante agua. En caso de ingestión, beba mucha agua. <b>ADVERTENCIA:</b> no se debe usar en la ropa de dormir de los niños u otras prendas etiquetadas como resistentes a las llamas debido a que puede reducir dicha resistencia. Los suavizantes para telas pueden aumentar la inflamabilidad de la tela. Evite usar este producto en telas más suaves y sedosas, a base de algodón, como lana, franela y felpa.</p>
---

<b>Preparada por</b>	Seventh Generation Inc.
<b>Fecha de publicación</b>	25 Septiembre 2016
<b>Fecha de revisión</b>	25 Septiembre 2016
<b>Notas de la revisión</b>	Secciones 2, 3, 9, 12 y 16 revisadas.

**Tenga en cuenta:** este producto se fabricó y comercializó para uso de los consumidores y se debe utilizar según se especifica en la etiqueta del producto para su propósito específico. Seventh Generation garantiza que este producto se fabricó en conformidad con nuestras especificaciones estándar al momento de lanzamiento en el mercado y cuando se utiliza según las especificaciones. A nuestro entender, la información que se presenta aquí es exacta. Sin embargo, no asumimos responsabilidad alguna por la exactitud ni la integridad de esta información. La determinación final de la aptitud de cualquier producto queda a sola discreción del usuario. Todos los productos pueden presentar peligros desconocidos y se deben utilizar con el cuidado requerido. Aunque algunos peligros se detallan en la presente, no podemos garantizar que esos sean los únicos peligros existentes.

Otras abreviaturas utilizadas en este documento:  
 DOT: Departamento de transporte (de los EE. UU.)

## HOJA DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES



---

EPA: Agencia de protección ambiental (de los EE. UU.)

IARC: Agencia internacional para la investigación del cáncer

NTP: Programa nacional de toxicología (del Departamento de salud y servicios humanos de los EE. UU.)

OSHA: Administración de salud y seguridad ocupacional (de los EE. UU.)

TDG: Transporte de bienes peligrosos (de Canadá)

WHMIS: Sistema de información de materiales peligrosos en el lugar de trabajo (de Canadá)

**Fin de la hoja de datos de seguridad**